

INTERNATIONAL
STANDARD

ISO
11822

First edition
1996-12-15

**Information and documentation —
Extension of the Arabic alphabet coded
character set for bibliographic information
interchange**

*Information et documentation — Extension du jeu de caractères codés de
l'alphabet arabe pour les échanges d'informations bibliographiques*



Reference number
ISO 11822:1996(E)

Foreword

ISO (the International Organization for Standardization) is a worldwide federation of national standards bodies (ISO member bodies). The work of preparing International Standards is normally carried out through ISO technical committees. Each member body interested in a subject for which a technical committee has been established has the right to be represented on that committee. International organizations, governmental and non-governmental, in liaison with ISO, also take part in the work. ISO collaborates closely with the International Electrotechnical Commission (IEC) on all matters of electrotechnical standardization.

Draft International Standards adopted by the technical committees are circulated to the member bodies for voting. Publication as an International Standard requires approval by at least 75 % of the member bodies casting a vote.

International Standard ISO 11822 was prepared by Technical Committee ISO/TC 46, *Information and documentation*, Subcommittee SC 4, *Computer applications in information and documentation*.

Annexes A and B of this International Standard are for information only.

© ISO 1996

All rights reserved. Unless otherwise specified, no part of this publication may be reproduced or utilized in any form or by any means, electronic or mechanical, including photocopying and microfilm, without permission in writing from the publisher.

International Organization for Standardization
Case Postale 56 • CH-1211 Genève 20 • Switzerland

Printed in Switzerland

Information and documentation — Extension of the Arabic alphabet coded character set for bibliographic information interchange

1 Scope

1.1 This International Standard specifies a set of 90 graphic characters with their coded representations. It consists of a code table and a legend showing character codes, graphics and character names. Explanatory notes are also included. The character set is primarily intended for the interchange of information among data processing systems and within message transmission systems.

1.2 These characters, together with characters in the international reference version of ISO 9036, constitute a character set for the international interchange of bibliographic citations, including their annotations, in the Arabic script. The sets may be used in a 7-bit or an 8-bit environment in accordance with ISO/IEC 2022.

1.3 This character set, with characters from ISO 9036 (see annex A), is intended for information in the following languages:

Adighe	Farsi	Malay
Arabic	Hausa	Moplah
Avaric	Kashmiri	Pushto
Baluchi	Kirghiz	Sindhi
Berber	Kurdish	Turkish
Coptic	Lahnda	Uighur
Dargwa	Lak	Urdu

1.4 The graphic representation of characters defined in this International Standard are given in their isolated forms only. Initial, medial, and final forms, as well as special presentation forms which occur in ligatures are not within the scope of this International Standard.

2 Normative references

The following standards contain provisions which, through reference in this text, constitute provisions of this International Standard. At the time of publication, the editions indicated were valid. All standards are subject to revision, and parties to agreements based on this International Standard are encouraged to investigate the possibility of applying the most recent editions of the standards indicated below. Members of IEC and ISO maintain registers of currently valid International Standards.

ISO/IEC 2022:1994, *Information technology — Character code structure and extension techniques*.

ISO 9036:1987, *Information processing — Arabic 7-bit coded character set for information interchange*.

*International register of character sets to be identified by means of escape sequences.*¹⁾

¹⁾ Available on application to the Secretariat of the Registration Authority: ECMA, 114 rue du Rhône, CH-1204 Genève, Switzerland.